

October 2012



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

# COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

## Tema 3.1 del programa provisional

### GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

#### Sexta reunión

Roma, 14-16 de noviembre de 2012

### MODELO DE PRESENTACIÓN DE INFORMES PARA EL SEGUIMIENTO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL SEGUNDO PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL PARA LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

## Índice

	Páginas
I. INTRODUCCIÓN.....	3
ANEXO I.....	5
ANEXO II.....	41



## I. INTRODUCCIÓN

1. Este documento presenta el borrador de *Modelo de presentación de informes para el seguimiento de la implementación del Segundo Plan de Acción Mundial para los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura* (Modelo de presentación de informes) mencionado en los párrafos 3, 8, 9, 11, 17, 19 y 20 a) del documento CGRFA/WG-PGR-6/12/2.
2. La preparación del borrador de Modelo de presentación de informes se ha basado en los indicadores propuestos en los Anexos I y II del documento *Metas e indicadores relativos a los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*<sup>1</sup>. El Modelo recoge la información necesaria para elaborar los indicadores propuestos, teniendo en cuenta la disponibilidad y accesibilidad de los datos. El borrador de Modelo de presentación de informes que se presenta en el Anexo I de este documento enumera 50 preguntas que abarcan los 58 indicadores para el seguimiento de la implementación de las 18 actividades prioritarias del *Segundo Plan de Acción Mundial para los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura* (Segundo PAM).
3. Siguiendo el mandato de la Comisión de seguir avanzando en el enfoque de seguimiento y en el uso de los Mecanismos nacionales de intercambio de información a la vista del Segundo PAM<sup>2</sup>, la FAO revisó el Modelo de presentación de informes adoptado en 2004 para el seguimiento del primer PAM. La FAO ha tenido en cuenta la experiencia adquirida en el seguimiento de la implementación del PAM y la importancia de mantener la continuidad en la preparación de informes sobre la implementación del PAM mediante un proceso participativo conducido por los países. 17 de las 50 preguntas de este Modelo de presentación de informes se han obtenido del Modelo de 2004.
4. Este documento incluye también una lista de nueve tablas de referencia que se utilizaron también en el Modelo de presentación de informes para el seguimiento del primer PAM y a las que se hace referencia en distintas partes del Modelo de presentación de informes (Anexo II).
5. El borrador de Modelo de presentación de informes facilita el tratamiento informático y el análisis de los datos así como el uso de elementos individuales de información para múltiples propósitos. Tal como se señala en el documento *Metas e indicadores relativos a los recursos fitogenéticos*<sup>3</sup>, es necesaria una actualización del sistema de información actualmente utilizado en los Mecanismos nacionales de intercambio de información para el seguimiento del PAM, con el fin de facilitar el registro de datos, el intercambio y el análisis de los indicadores y el Modelo de presentación de informes del Segundo PAM.
6. El Modelo de presentación de informes tiene como propósito guiar a los puntos focales nacionales en la valoración de los progresos realizados en la conservación y utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA), incluyendo la preparación de sus informes de país. Además, el Modelo de presentación de informes puede ser utilizado por los puntos focales nacionales para invitar a otras instituciones interesadas a que aporten información de gran utilidad para los análisis e informes de país.

<sup>1</sup> CGRFA/WG-PGR-6/12/2.

<sup>2</sup> CGRFA-13/11/Informe, párrafo 35.

<sup>3</sup> CGRFA/WG-PGR-6/12/2, párrafo 19.



**ANEXO I****BORRADOR DE MODELO DE PRESENTACIÓN DE INFORMES**

Este Modelo de presentación de informes se estructura siguiendo las actividades prioritarias del *Segundo Plan de Acción Mundial para los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura* (Segundo PAM). En las preguntas que contiene se solicita la información necesaria para los indicadores del seguimiento de la implementación del Segundo PAM (ver CGRFA/WG-PGR-6/12/2, Anexo I), incluyendo los indicadores “de orden superior” para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (véase CGRFA/WG-PGR-6/12/2, Anexo II). Los indicadores “de orden superior” y las preguntas relacionadas se presentan en cuadros sombreados.

La mayoría de las preguntas requieren que la información se registre en formato de tabla. Estas preguntas incluyen una breve descripción de la estructura de la tabla (columnas).

Para la numeración de las preguntas que figuran en el Anexo I se ha seguido la numeración de las 18 actividades prioritarias del Segundo PAM. De las 50 preguntas de este Modelo de presentación de informes, 17 proceden directamente del Modelo para el seguimiento de la implementación del *Plan de acción mundial para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura* aprobado por la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y Agricultura en 2004<sup>4</sup>. Su numeración original se indica en una nota al pie en cada una de estas preguntas.

El Punto Focal Nacional (NFP, por las siglas en inglés de *National Focal Point*) debe consultar con todas las instituciones involucradas, incluyendo organizaciones no gubernamentales y el sector privado, en la elaboración de las respuestas a las preguntas marcadas con “[SH]” al final de la pregunta.

Algunas de las columnas de las tablas contienen enlaces a una de las nueve tablas de referencia a las cuales hacen referencia varias preguntas del Modelo de presentación de informes. Estas columnas se identifican en la descripción de la columna con la palabra “link” seguida del nombre de la tabla de referencia. Las tablas de referencia se describen en el Anexo II.

Todas las respuestas a las preguntas se deben ser limitar al periodo cubierto por el ejercicio de seguimiento, a menos que se especifique lo contrario.

---

<sup>4</sup> CGRFA-10/04/Inf.5 Anexo 2.



## ACTIVIDAD PRIORITARIA 1: Estudio e inventario de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

### INDICADORES

- Número de estudios e inventarios *in situ* (inclusive en las fincas) sobre RFAA<sup>5</sup> realizados
- Número de RFAA que han sido objeto de encuestas o inventario
- Proporción de los RFAA objeto de encuestas o inventario que se encuentran amenazados<sup>6</sup>

### PREGUNTA

**1.1 En la siguiente tabla, indique estudios e inventarios sobre RFAA<sup>7</sup>, incluyendo referencias, área(s) cubierta(s) y su nivel de prioridad para la conservación, método(s) utilizado(s) en el estudio, RFAA estudiados y detectados en situación de riesgo, principales causas de amenaza y hallazgos sobresalientes. [SH]<sup>8</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Título del estudio/inventario** link:protab

**Fecha (AAAA/MM)** link:protab

**Estudio/Inventario realizado**

- Principalmente *in situ* • Principalmente en fincas • *In situ* y en fincas

**Nombre del área estudiada/inventariada** link:aretab

**Referencia** link:reftab

**Detalles del estudio**

- Conocimientos tradicionales utilizados durante el estudio
- Identificación de especies amenazadas y en peligro de extinción relevantes para los RFAA
- Evaluación de amenazas para la diversidad genética vegetal relevantes para los RFAA
- Introducción de datos en Sistemas de Información Geográfica (SIG)

**Descripción del (de los) método(s) utilizado(s) en el estudio**

**Especies cultivadas estudiadas o inventariadas<sup>9</sup>** link:taxtab

**Variedades de cultivo estudiadas o inventariadas** link:cultab

**Especies silvestres afines de las cultivadas estudiadas o inventariadas** link:taxtab

**Plantas silvestres comestibles estudiadas o inventariadas** link:taxtab

**Especies cultivadas halladas en situación de riesgo<sup>10</sup>** link:taxtab

**Variedades de cultivo halladas en situación de riesgo** link:cultab

**Especies silvestres afines de las cultivadas halladas en situación de riesgo** link:taxtab

**Plantas silvestres comestibles halladas en situación de riesgo** link:taxtab

**Causas de riesgo demostradas**

**Causas de riesgo estimadas**

<sup>5</sup> Por RFAA se entiende todo material genético de origen vegetal con valor real o potencial para la alimentación y la agricultura (definición del Tratado Internacional sobre RFAA, 2001).

<sup>6</sup> También incluido en la Actividad prioritaria 16: Elaboración y fortalecimiento de sistemas de vigilancia y salvaguardia de la diversidad genética y reducción al mínimo de la erosión de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.

<sup>7</sup> Llevados a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>8</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 1.1, parcialmente modificada.

<sup>9</sup> Se pueden omitir las especies cultivadas si se indica información de las variedades de cultivo.

<sup>10</sup> Se pueden omitir las especies cultivadas si se indica información de las variedades de cultivo.

**Descripción de los principales hallazgos**

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 2: Apoyo al manejo y mejoramiento en fincas de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

### INDICADOR

- Número de comunidades agrícolas que participan en actividades de manejo y mejoramiento en fincas de los RFAA con el respaldo del gobierno.

### PREGUNTA

**2.1 En la siguiente tabla, indique programas/proyectos/actividades<sup>11</sup> sobre manejo y mejoramiento de RFAA en fincas de agricultores y enumere las comunidades agrícolas y el número de agricultores participantes. [SH]<sup>12</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del programa/proyecto de conservación en fincas de agricultores** link:protab

**Fecha (AAAA/MM)** link:protab

**Comunidades agrícolas locales participantes** link:instab

**Número de agricultores participantes**

**Las actividades incluyen:**

- Establecimiento de sitios piloto en áreas de alta diversidad
- Establecimiento de sitios piloto en áreas de alto riesgo
- Estudio de los conocimientos tradicionales
- Caracterización y evaluación de variedades de los agricultores/variedades nativas
- Estudios sobre la estructura y dinámica de poblaciones de las variedades de los agricultores/variedades nativas
- Mejoramiento en fincas de agricultores
- Multiplicación y distribución de semillas de las variedades mejoradas
- Estudio del manejo y utilización de variedades de los agricultores/variedades nativas
- Estudio del manejo y utilización de variedades mejoradas
- Estudios socioeconómicos sobre el manejo y mejoramiento de los RFAA en fincas de agricultores
- Estudios ambientales sobre el manejo y mejoramiento de los RFAA en fincas de agricultores

**Otras actividades**

<sup>11</sup> Llevados a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>12</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 2.1.

## INDICADOR

- **Proporción de superficie cultivada con variedades de los agricultores/variedades nativas en zonas de gran diversidad y en situación de riesgo elevado<sup>13</sup>**

## PREGUNTA

**2.2 En la siguiente tabla, indique las zonas de su país de alta diversidad y en situación de riesgo elevado, y señale, para cada cultivo o grupo de cultivos, la proporción de superficie cultivada con variedades de los agricultores/variedades nativas respecto a la superficie cultivada total.**

[NFP]

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la zona de alta diversidad y en situación de riesgo** link:aretab

**Nombre de cultivo o grupo de cultivos**

**Proporción de superficie cultivada con variedades de los agricultores/variedades nativas**

**Año de la estimación**

**Referencia** link:reftab

## INDICADOR

- **Número de variedades de los agricultores/variedades nativas suministradas por bancos de germoplasma locales o nacionales a los agricultores (de forma directa o mediante intermediarios)<sup>14</sup>**

## PREGUNTA

**2.3 En la siguiente tabla, indique para cada cultivo o grupo de cultivos el número de variedades de los agricultores/variedades nativas suministradas<sup>15</sup> por bancos de germoplasma locales o nacionales a los agricultores (de forma directa o mediante intermediarios) [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de cultivo o grupo de cultivos**

**Número de variedades de los agricultores/variedades nativas suministradas a los agricultores**

**Número de muestras de variedades de los agricultores/variedades nativas suministradas a los agricultores**

<sup>13</sup> Respecto a la superficie cultivada total en las mismas zonas.

<sup>14</sup> También incluido en la Actividad prioritaria 10: Promoción de la diversificación de la producción agrícola y aumento de la diversidad de los cultivos para una agricultura sostenible.

<sup>15</sup> Durante el periodo del que se informa.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 3: Asistencia a los agricultores en casos de catástrofe para restablecer los sistemas de cultivo

### INDICADORES

- Número de familias que recibieron semillas para su cultivo como asistencia tras situaciones de catástrofe.
- Proporción de semillas producidas a escala local<sup>16</sup> sobre el total de las que se proporcionaron en intervenciones de respuesta a catástrofes.

### PREGUNTA

**3.1 En la siguiente tabla, indique el nombre de la zona afectada por catástrofes, la fecha y el tipo de la catástrofe, el nombre del cultivo y/o la(s) variedad(es) reintroducida(s), la fecha de reintroducción, la cantidad y origen de la semilla distribuida, la metodología utilizada para la ayuda en semillas, el número de hogares beneficiarios, la fuente de germoplasma y el tipo de estudio realizado para guiar la intervención. [SH]<sup>17</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la zona afectada por la catástrofe** link:aretab

**Tipo de catástrofe**

- Inundación • Incendio • Tifón/huracán • Sequía • Guerra civil • Guerra internacional
- Otro (por favor especifique)

**Otros tipos de catástrofe**

**Fecha de la catástrofe (AAAA/MM)**

**Nombre del cultivo**

**Variedad(es) reintroducida(s)** link:cultab

**Fecha de reintroducción (AAAA/MM)**

**Ayuda en semillas ofrecida**

- Distribución directa de semillas
- Indirecta, mediante un enfoque basado en el mercado (por ejemplo, sistemas de vales o ferias de semillas)
- Multiplicación comunitaria de semillas

**Cantidad de semilla distribuida/puesta a disposición**

**Unidad de medida**

- Gramos • Kilogramos • Toneladas • Unidades

**Porcentaje de la semilla distribuida/puesta a disposición que fue producida localmente**

**Número de hogares beneficiarios de la ayuda en semillas**

**Fuente del germoplasma/semillas**

- Banco de germoplasma comunitario • Banco de germoplasma nacional • Banco de germoplasma regional • Banco de germoplasma internacional • Agricultores • Agencias comerciales • Otra (por favor especifique)

**Otras fuentes de germoplasma/semillas**

**Estudios realizados**

- para describir el funcionamiento del sistema de semillas a nivel de los agricultores
- para evaluar el impacto de la catástrofe en los sistemas de semillas de los agricultores

<sup>16</sup> Producidas en zonas cercanas con condiciones agroecológicas parecidas.

<sup>17</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 3.7, parcialmente modificada.

**INDICADOR**

- **Existencia de políticas de manejo de riesgos de catástrofes para restablecer los sistemas de cultivo que comprendan disposiciones de seguridad en materia de semillas.**

**PREGUNTA**

**3.2 En la siguiente tabla, indique las políticas de manejo de riesgos de catástrofes para restablecer los sistemas de cultivo que comprendan disposiciones de seguridad en materia de semillas. [NFP]**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Titulo de la política** [link:reftab](#)

**Año de publicación** [link:reftab](#)

## **ACTIVIDAD PRIORITARIA 4: Promoción del manejo *in situ* de las especies silvestres afines de las cultivadas y las plantas silvestres comestibles**

### INDICADOR

- Proporción de sitios nacionales de conservación *in situ* que cuentan con planes de manejo para las especies silvestres afines de las cultivadas y plantas silvestres comestibles.

### PREGUNTA

**4.1 Indique el porcentaje de sitios nacionales de conservación *in situ* que cuentan con planes de manejo que cubran las especies silvestres afines de las cultivadas y las plantas silvestres comestibles. [NFP]**

### INDICADOR

- Número de acciones de conservación y manejo *in situ* de especies silvestres afines de las cultivadas y plantas silvestres comestibles que cuentan con apoyo gubernamental.

### PREGUNTA

**4.2 En la tabla siguiente, indique los programas/proyectos/actividades<sup>18</sup> sobre conservación y manejo *in situ* de especies silvestres afines de las cultivadas y especies silvestres comestibles, el área cubierta, los taxones identificados y los criterios utilizados para su identificación. [SH]<sup>19</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del programa/proyecto/actividad** link:protab

**Fecha (AAAA/MM)** link:protab

**Implementado con apoyo de:**

- Gobierno
- Sector privado
- Centro(s) internacional(es) de investigación
- Agencia(s) de las Naciones Unidas
- Organización(es) no gubernamental(es)

**Nombre del área de conservación** link:aretab

**Tipo de área**

- Protegida
- Restauración

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Grupo del taxón**

- Especies silvestres afines de las cultivadas
- Plantas silvestres comestibles

**Criterios de identificación**

<sup>18</sup> Llevados a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>19</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 4.2, parcialmente modificada.

**Temas adicionales cubiertos**

- Implementación de prácticas de manejo para mantener un alto nivel de diversidad genética de especies silvestres afines de las cultivadas o comestibles
- Participación de comunidades locales
- Implementación de planes para fomentar la participación pública
- Disposiciones para la conservación *ex situ* de especies silvestres afines de las cultivadas o comestibles amenazadas y en peligro de extinción

**INDICADOR**

- **Número de especies silvestres afines de las cultivadas y de plantas silvestres comestibles que se conservan *in situ* de forma activa<sup>20</sup>.**

**PREGUNTA**

**4.3 En la tabla siguiente, indique la estimación más reciente del número de especies silvestres afines de las cultivadas y de plantas silvestres comestibles que se conservan *in situ* de forma activa en su país, la fecha de la estimación y sus referencias. [NFP]**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Número estimado de especies silvestres afines de las plantas cultivadas que se conservan *in situ* de forma activa**

**Número estimado de plantas silvestres comestibles que se conservan *in situ* de forma activa**

**Fecha de la estimación (AAAA/MM)**

**Referencias** link:reftab

<sup>20</sup> Por “conservadas *in situ* de forma activa” se entiende que el plan de manejo de la zona de conservación contempla específicamente la especie objetivo.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 5: Apoyo a la recolección selectiva de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

### INDICADORES

- Existencia de una estrategia para detectar carencias en las colecciones nacionales de germoplasma y para subsanar dichas carencias mediante misiones de recolección selectiva.
- Número de colecciones de cultivos conservadas en el(los) banco(s) de germoplasma que requieren recolección selectiva.

### PREGUNTA

**5.1** Indique en la siguiente tabla, para cada colección *ex situ* mantenida por el(los) banco(s) de germoplasma nacional(es), si existe una estrategia para la identificación de carencias en la colección y para emprender misiones de recolección selectiva con el fin de suplir dichas carencias, las carencias detectadas y los métodos utilizados para detectar las carencias [SH]<sup>21</sup>

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la colección *ex situ*** link:protab

**Estrategia en vigor**

- Existe para la identificación de carencias en la colección
- Existe para la identificación de carencias y para las expediciones de recolección selectiva
- No existe

**La recolección selectiva es necesaria**

- Sí
- No

**Carencias detectadas**

- Cobertura incompleta de los taxones objetivo
- Cobertura geográfica incompleta
- Conocimiento de variedades de los agricultores/variedades nativas faltantes
- Variedades históricas faltantes

**Otras carencias detectadas**

**Métodos utilizados para detectar carencias**

- Comparación del material almacenado con el mandato de la organización
- Comparación del material almacenado con referencias históricas
- Comparación del material almacenado con referencias geográficas

**Otros métodos**

<sup>21</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 7.4, parcialmente modificada.

## INDICADORES

- **Número de misiones de recolección selectiva en el país.**
- **Número de accesiones procedentes de las misiones de recolección selectiva en el país.**

## PREGUNTA

**5.2 En la tabla siguiente, indique las misiones de recolección<sup>22</sup>, detallando el área geográfica donde tuvo lugar la misión, los taxones o cultivos y el número de accesiones recolectadas de cada uno, y el número de accesiones recolectadas de las que se ha garantizado su conservación a largo plazo. [SH]<sup>23</sup>**

### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la misión de recolección** link:protab

**Fecha (AAAA/MM)** link:protab

**Nombre del área de recolección** link:aretab

**Nombre del taxón recolectado** link:taxtab

**Nombre del cultivo recolectado**

**Número de accesiones recolectadas**

**Número de accesiones recolectadas para las que se ha garantizado su conservación a largo plazo**

---

<sup>22</sup> Llevados a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>23</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 7.1.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 6: Mantenimiento y ampliación de la conservación *ex situ* de germoplasma

### INDICADOR

- Tendencia de la capacidad anual para mantener las colecciones *ex situ*.

### PREGUNTA

**6.1 En la siguiente tabla, indique (o actualice), para cada año desde 2011, la capacidad del programa nacional para mantener colecciones *ex situ* en su país, en términos de recursos humanos y financieros y de infraestructura, y expresada como porcentaje de la capacidad en 2010. [NFP]**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

##### Año

**Capacidad en recursos humanos (100 en 2010)**

**Capacidad en recursos económicos (costes recurrentes) (100 en 2010)**

**Capacidad en infraestructura (costes de capital) (100 en 2010)**

### INDICADORES

- Número de cultivos conservados *ex situ* en condiciones de medio o largo plazo<sup>24</sup>
- Número de especies conservadas *ex situ* en condiciones de medio o largo plazo.
- Número de accesiones conservadas *ex situ* en condiciones de medio o largo plazo.
- Proporción de accesiones *ex situ* duplicación de seguridad.

### PREGUNTA

**6.2 En la siguiente tabla, indique (actualice), para cada colección *ex situ* mantenida por su institución y para cada taxón o cultivo, el estado de la muestra, su origen geográfico, el número de accesiones conservadas en la colección, el número de accesiones duplicadas de forma segura en otros bancos de germoplasma y el nombre del (de los) banco(s) de genes que mantienen esos duplicados. [SH]<sup>25</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la colección *ex situ*** link:protab

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre del cultivo**

**Estado de las muestras**

- Silvestre • Maleza • Variedad de los agricultores/variedades nativas • Líneas mejoradas • Mutante/Acervo genético • Cultivares avanzados/mejorados

**Origen geográfico**

**Número de accesiones**

**Número de accesiones duplicadas de forma segura en otros bancos de germoplasma**

**Banco(s) de germoplasma con duplicados de seguridad** link:instab

<sup>24</sup> También incluido en la actividad prioritaria 10: Promoción de la diversificación de la producción agrícola y aumento de la diversidad de los cultivos para una agricultura sostenible.

<sup>25</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 5.2.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 7: Regeneración y multiplicación de las muestras *ex situ*

### INDICADORES

- Proporción de accesiones *ex situ* cuya regeneración es necesaria y para la cual existe un presupuesto.
- Número de accesiones *ex situ* regeneradas o multiplicadas.
- Proporción de accesiones *ex situ* que necesitan regeneración.

### PREGUNTA

**7.1 En la siguiente tabla, indique para cada cultivo mantenido en sus colecciones *ex situ* el nivel de prioridad asignado a la regeneración, el número de accesiones ya regeneradas o multiplicadas, el número de accesiones con necesidad de regeneración, y la proporción de éstas para cuya regeneración existe presupuesto. [SH]<sup>26</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

##### Nombre del cultivo o grupo de cultivos

##### Nivel de prioridad de la regeneración

- Prioridades aún no establecidas
- Las prioridades han sido establecidas pero no han comenzado las actividades
- Las prioridades han sido establecidas y las actividades han comenzado.

##### Número de accesiones ya regeneradas y/o multiplicadas

##### Número de accesiones con necesidad de regeneración

##### Proporción de estas accesiones para cuya regeneración existe presupuesto

<sup>26</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 6.1, parcialmente modificada.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 8: Incremento de la caracterización y evaluación y mayor desarrollo de subconjuntos específicos de colecciones para facilitar el uso

### INDICADOR

- Número promedio de caracteres morfológicos caracterizados por cada accesión de las colecciones *ex situ*

### PREGUNTA

**8.1 En la siguiente tabla, indique para cada colección *ex situ* y taxón o cultivo/grupo de cultivos, el número de accesiones y el número promedio de caracteres morfológicos caracterizados por cada accesión, así como su desviación estándar. [SH]**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la colección *ex situ*** link:protab

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre del cultivo o grupo de cultivos**

**Numero de accesiones**

**Número promedio de caracteres morfológicos caracterizados por cada accesión**

**Desviación estándar**

### INDICADOR

- Número de publicaciones sobre evaluación y caracterización molecular de germoplasma

### PREGUNTA

**8.2 En la siguiente tabla, indique las publicaciones<sup>27</sup> sobre caracterización basada en marcadores moleculares y sobre evaluación de caracteres agronómicos y bioquímicos, así como de estreses bióticos y abióticos del germoplasma conservado *ex situ* en el país. [SH]**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Referencia** link:reftab

#### Tema

- Caracterización basada en marcadores moleculares
- Evaluación de caracteres agronómicos
- Evaluación de caracteres bioquímicos
- Evaluación de estreses abióticos
- Evaluación de estreses bióticos

<sup>27</sup> Producidas durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

## INDICADOR

- Número de subconjuntos de colecciones específicos para un carácter.

## PREGUNTA

**8.3 En la siguiente tabla indique para cada colección *ex situ* y taxón o cultivo/grupo de cultivos, el número de subconjuntos de colecciones específicos para un carácter que se hayan publicado. [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

Nombre de la colección *ex situ* link:protab

Nombre del taxón link:taxtab

Nombre del cultivo o grupo de cultivos

Número de subconjuntos de colecciones específicos para un carácter publicados

Referencias link:reftab

## INDICADORES

- Número de accesiones distribuidas por los bancos de germoplasma a los usuarios.
- Número de muestras distribuidas por los bancos de germoplasma a los usuarios.

## PREGUNTA

**8.4 En la tabla siguiente, indique para cada colección *ex situ*, taxón o cultivo/grupo de cultivos, el número de accesiones y el número de muestras distribuidas por el banco de germoplasma a las diferentes categorías de receptores. [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

Nombre de la colección *ex situ* link:protab

Nombre del taxón link:taxtab

Nombre del cultivo o grupo de cultivos

Número de accesiones distribuidas a centros nacionales de investigación agraria

Número de muestras distribuidas a centros nacionales de investigación agraria

Número de accesiones distribuidas al sector privado

Número de muestras distribuidas al sector privado

Número de accesiones distribuidas a agricultores u ONGs

Número de muestras distribuidas a agricultores u ONGs

Número de accesiones distribuidas a otros (dentro del país)

Número de muestras distribuidas a otros (dentro del país)

Número de accesiones distribuidas fuera del país

Número de muestras distribuidas fuera del país

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 9: Apoyo al fitomejoramiento, la potenciación genética y las actividades de ampliación de la base

### INDICADOR

- Número de cultivos con programas públicos de premejoramiento y mejoramiento en activo

### PREGUNTAS

**9.1** En la siguiente tabla, indique para cada programa de fitomejoramiento<sup>28</sup> el taxón/cultivo objetivo, los objetivos del mejoramiento referidos al (a los) carácter(es), característica(s), zona(s) agroecológica(s) y/o sistema(s) de producción a que se aplica el fitomejoramiento, una estimación de la importancia del mejoramiento en lo relativo a la seguridad alimentaria, y señale la(s) fuente(s) de germoplasma, el tipo de actividades de mejoramiento participativo llevadas a cabo, el número de profesionales involucrados en ese trabajo, los resultados obtenidos y el año de logro de los resultados. [SH]<sup>29</sup>

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del programa/proyecto/actividad** link:protab

**Fecha (AAAA/MM)** link:protab

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre del cultivo**

**Carácter(es)/característica(s) objetivo**

**Zona(s) agroecológica(s)/Sistema(s) de producción (a que se aplica el fitomejoramiento)**

**Importancia estimada del mejoramiento en términos de seguridad alimentaria para la zona agroecológica/sistema de producción especificado**

- Baja • Media • Alta

**Fuente(s) de germoplasma**

- Banco de germoplasma local
- Banco de germoplasma nacional
- Red regional/internacional
- Banco de germoplasma del CGIAR
- Organización pública de país desarrollado
- Organización pública de país en desarrollo
- Sector privado

**Participación de los agricultores en el mejoramiento:**

- Estableciendo prioridades del fitomejoramiento
- Seleccionando a partir de líneas estables o variedades mejoradas (selección varietal participativa)
- Seleccionando a partir de poblaciones segregantes
- Realizando cruces y/o determinando parentales

**Número de profesionales involucrados**

**Resultado(s) obtenido(s)**

**Año de logro de los resultados**

<sup>28</sup> Llevado a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>29</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 10.2.

**9.2 En la siguiente tabla, indique los programas/proyectos/actividades<sup>30</sup> de potenciación genética (incluyendo la ampliación de la base genética), detalle el tipo de actividad y su justificación, los detalles de los materiales de partida y los métodos para determinar la diversidad que contienen, y especifique si los agricultores están o no involucrados en la actividad. [SH]<sup>31</sup>**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Nombre del programa/proyecto/actividad** link:protab

**Fecha (AAAA/MM)** link:protab

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Tipo de actividad**

- Potenciación genética mediante introgresión de caracteres específicos
- Mejoramiento de poblaciones a través de la incorporación o ampliación de la base genética

**Otro tipo de actividad**

**Justificación de la actividad**

- Resultados escasos del programa de mejoramiento
- Carácter específico no disponible en los materiales actualmente utilizados
- Evidencia de base genética estrecha

**Otra justificación de la actividad**

**Evaluación de la diversidad genética realizada a través de:**

- Marcadores moleculares
- Estudios de pedigrí
- Otros métodos
- Evaluación no realizada

**Materiales de partida**

- Variedades de los agricultores/variedades nativas
- Variedades mejoradas en uso en el país
- Variedades foráneas
- Especies silvestres afines de las cultivadas

**Participación de los agricultores**

- Estableciendo prioridades
- Implementando el programa

<sup>30</sup> Llevados a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>31</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 10.3.

**INDICADOR**

- **Número de fitomejoradores en activo en el sector público**

**PREGUNTA**

**9.3 En la siguiente tabla, indique el número de mejoradores de plantas cultivadas en activo en el sector público para los diferentes grupos de especies y especifique la fuente y el año de información. [NFP]**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS****Grupo de cultivos**

- Cereales
- Leguminosas de grano
- Raíces/tubérculos
- Frutales
- Especies hortícolas
- Especies forrajeras y pratenses
- Plantas para producción de fibra
- Cultivos oleaginosos
- Plantas para producción de azúcares

**Otro grupo de cultivos****Número de fitomejoradores en activo en el sector público****Referencia** link:reftab**Año de información** link:reftab**INDICADOR**

- **Número de nuevas variedades registradas<sup>32</sup>**

Véase actividad prioritaria 12: Apoyo a la producción y distribución de semillas.

<sup>32</sup> También incluido en la actividad prioritaria 12: Apoyo a la producción y distribución de semillas.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 10: Promoción de la diversificación de la producción agrícola y aumento de la diversidad de los cultivos para una agricultura sostenible

### INDICADOR

- Número de programas, proyectos y actividades para aumentar la heterogeneidad genética de las especies cultivadas y la diversidad del agroecosistema.

### PREGUNTA

**10.1 En la siguiente tabla, indique los programas/proyectos/actividades<sup>33</sup> relacionados con el estudio o mejoramiento de la diversidad dentro y entre cultivos o la producción agrícola, indicando el(s) cultivo(s) y temas cubiertos, y las publicaciones relevantes. [SH]<sup>34</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del programa/proyecto/actividad** link:protab

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre de la especie**

**Temas cubiertos**

- Estudio/seguimiento de la diversidad intraespecífica de los cultivos
- Incremento de la diversidad intraespecífica en los cultivos
- Estudio/seguimiento de la diversidad en las explotaciones agrícolas
- Incremento de la diversidad en explotaciones agrícolas
- Métodos de diversidad participativa aplicados

**Referencia** link:reftab

### INDICADOR

- Número de nuevas especies cultivadas y/o silvestres puestas en cultivo

### PREGUNTA

**10.2 En la tabla siguiente, indique las nuevas especies cultivadas y/o silvestres puestas en cultivo<sup>35</sup>, especificando la(s) principal(es) zona(s) de cultivo. [NFP]**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la nueva especie cultivada**

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre de la(s) principal(es) zona(s) de cultivo** link:aretab

<sup>33</sup> Llevados a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>34</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 11.1.

<sup>35</sup> Durante el periodo del que se informa.

## INDICADORES

- **Número de variedades de los agricultores/variedades nativas suministradas a los agricultores por bancos de germoplasma locales o nacionales (de forma directa o mediante intermediarios)<sup>36</sup>**

Véase Actividad prioritaria 2: Apoyo al manejo y mejoramiento en fincas de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.

- **Número de cultivos conservados *ex situ* bajo condiciones de medio o largo plazo<sup>37</sup>**

Véase Actividad prioritaria 6: Mantenimiento y ampliación de la conservación *ex situ* de germoplasma.

---

<sup>36</sup> También incluido en la Actividad prioritaria 2: Apoyo al manejo y mejoramiento en fincas de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.

<sup>37</sup> También incluido en la Actividad prioritaria 6: Mantenimiento y ampliación de la conservación *ex situ* de germoplasma.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 11: Promoción del desarrollo y comercialización de todas las variedades, principalmente las variedades de los agricultores/variedades nativas y las especies infrautilizadas

### INDICADOR

- Número de programas, proyectos y actividades para promover el desarrollo y la comercialización de variedades de todo tipo, principalmente las variedades de los agricultores/variedades nativas y las especies infrautilizadas.

### PREGUNTA

**11.1 En la siguiente tabla, indique los programas/proyectos/actividades<sup>38</sup> relacionados con el desarrollo o comercialización de variedades de todo tipo, principalmente variedades de los agricultores/variedades nativas y especies infrautilizadas, indicando para cada taxón o especie las referencias, el área geográfica y los temas cubiertos. [SH]<sup>39</sup>**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del programa/proyecto/actividad** link:protab

**Objetivo**

- Variedades de todo tipo
- Variedades de los agricultores/variedades nativas
- Especies infrautilizadas

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre de la especie**

**Referencia** link:reftab

**Áreas de interés** link:aretab

**Temas cubiertos**

- Investigación
- Mejoramiento de cultivos
- Distribución de semillas
- Mejoramiento de procesos postcosecha
- Desarrollo de mercados
- Sensibilización de la opinión pública
- Cambios políticos

**Otros temas del proyecto**

<sup>38</sup> Llevados a cabo durante el periodo del que se informa y con la participación de su institución.

<sup>39</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 12.2, parcialmente modificada.

## INDICADOR

- Número de variedades de los agricultores/variedades nativas y especies infrautilizadas en las que se ha detectado un potencial para la comercialización.

## PREGUNTAS

**11.2 Indique en la tabla siguiente, para cada taxón o especie relevante, el número de variedades de los agricultores/variedades nativas en las que se haya detectado hasta la fecha un potencial para la comercialización. [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre de la especie**

**Número de variedades de los agricultores/variedades nativas en las que se haya detectado un potencial para la comercialización**

**11.3 En la siguiente tabla, indique las especies infrautilizadas en las que se haya detectado hasta la fecha un potencial para la comercialización hasta el momento, clasifíquelas en términos de prioridad, y detalle el progreso realizado hasta el momento en el país en su desarrollo y utilización sostenible. [NFP]<sup>40</sup>**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre de la especie**

**Prioridad para el país**

- Baja • Baja-media • Media • Media-alta • Alta

**Mapeo de la distribución geográfica**

- Actividades no planificadas • Actividades planificadas pero no iniciadas • Algunas actividades en marcha • Actividades avanzadas • Actividades finalizadas

**Caracterización y evaluación**

- Actividades no planificadas • Actividades planificadas pero no iniciadas • Algunas actividades en marcha • Actividades avanzadas • Actividades finalizadas

**Mejoramiento de cultivos**

- Actividades no planificadas • Actividades planificadas pero no iniciadas • Algunas actividades en marcha • Actividades avanzadas • Actividades finalizadas

**Procesamiento poscosecha**

- Actividades no planificadas • Actividades planificadas pero no iniciadas • Algunas actividades en marcha • Actividades avanzadas • Actividades finalizadas

**Mercadeo**

- Actividades no planificadas • Actividades planificadas pero no iniciadas • Algunas actividades en marcha • Actividades avanzadas • Actividades finalizadas

**Multiplicación de semillas/material de plantación**

- Actividades no planificadas • Actividades planificadas pero no iniciadas • Algunas actividades en marcha • Actividades avanzadas • Actividades finalizadas

**Documentación en sistemas de información**

- Actividades no planificadas • Actividades planificadas pero no iniciadas • Algunas actividades en marcha • Actividades avanzadas • Actividades finalizadas

<sup>40</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 12.1

**INDICADOR**

- **Existencia de políticas nacionales que promuevan el desarrollo y la comercialización de variedades de los agricultores/variedades nativas y especies infrautilizadas.**

**PREGUNTA**

**11.4 En la tabla siguiente, indique las políticas y marcos legales (incluyendo estrategias) nacionales en vigor para promover el desarrollo y comercialización de variedades de los agricultores/variedades nativas y especies infrautilizadas. [NFP]**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Política/marco legal (incluyendo estrategias)** [link:reftab](#)

**Año de publicación** [link:reftab](#)

**Tema promovido**

- desarrollo y comercialización de variedades de los agricultores/variedades nativas
- desarrollo y comercialización de especies infrautilizadas

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 12: Apoyo a la producción y distribución de semillas

### INDICADOR

- Número de nuevas variedades registradas<sup>41</sup>

### PREGUNTA

12.1 En la siguiente tabla, enumere todas las variedades registradas<sup>42</sup>, especificando su tipo, origen, año de registro (cuando proceda) y de autorización, zona(s) agro-ecológica(s) a las que está adaptada la variedad y sus características más importantes. [NFP]<sup>43</sup>

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

##### Nombre de la especie

Nombre de la variedad link:cultab

##### Tipo

- Variedad de los agricultores/variedades nativas • Variedad mejorada

##### Origen

- Nacional • Introducida del extranjero

##### Año de registro

##### Año de autorización

##### Zona(s) agro-ecológica(s) objetivo

##### Características más importantes

### INDICADOR

- Número de empresas de semillas formales o registradas

### PREGUNTA

12.2 En la tabla siguiente, indique el número más actualizado de empresas de semillas formales o registradas en su país, especificando la fuente y el año de la información. [NFP]

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

##### Número de empresas de semillas formales/registradas

Referencia link:retab

Año de publicación link:reftab

<sup>41</sup> También incluido en la Actividad prioritaria 9: Apoyo al fitomejoramiento, la potenciación genética y las actividades de ampliación de la base.

<sup>42</sup> Durante el periodo del que se informa.

<sup>43</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 13.7, parcialmente modificada.

## INDICADOR

- **Número de las variedades más divulgadas que en total suman el 80% del área total para cada una de las cinco especies más extensamente cultivadas**

## PREGUNTA

**12.3 Indique en la tabla siguiente, para cada una de las cinco especies más extensamente cultivadas y para el año más reciente del que se disponga de estadísticas relevantes, el número de variedades más divulgadas que en total sumen el 80% del área total del cultivo. [NFP]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

<b>Año</b>
<b>Nombre de la especie</b>
<b>Menor número de variedades que suman el 80% del área total del cultivo</b>

## INDICADOR

- **Proporción de superficie cultivada con semilla suministrada por el sector formal de semillas para las cinco especies más extensamente cultivadas.**

## PREGUNTA

**12.4 Indique en la tabla siguiente, para cada una de las cinco especies más extensamente cultivadas y para el año más reciente del que se disponga de estadísticas relevantes, el área total cosechada, las cantidades de semilla importada y exportada, la cantidad de semilla etiquetada y la tasa de siembra media. [NFP]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

<b>Año</b>
<b>Nombre de la especie</b>
<b>Área total cosechada (ha)</b>
<b>Semilla importada (toneladas)</b>
<b>Semilla exportada (toneladas)</b>
<b>Producción de semilla etiquetada (formal) (toneladas)</b>
<b>Tasa de siembra media (kg/ha)</b>

## INDICADOR

- **Existencia de una política nacional de semillas y de una ley de semillas**

## PREGUNTA

**12.5 En la tabla siguiente, indique la(s) referencia(s) de la(s) política(s) nacional(es) de semillas y de la(s) ley(es) de semillas. [NFP]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

<b>Referencia</b> link:reftab
<b>Año de publicación</b> link:reftab

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 13: Creación y fortalecimiento de programas nacionales

### INDICADOR

- Existencia de una entidad nacional (organismo, comité, etc.) que funcione como mecanismo de coordinación de las actividades y las estrategias relativas a los RFAA.

### PREGUNTA

13.1 En la siguiente tabla, indique la entidad nacional (organismo, comité, etc.) que funciona como autoridad responsable de la coordinación y/o facilitación de las actividades en materia de RFAA en el país, especificando el año de establecimiento, el mandato, las categorías de los miembros representados y la frecuencia de las reuniones. [NFP]<sup>44</sup>

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la entidad** link:instab

**Año de establecimiento**

**Año de la última restructuración**

- **Mandato adicional**

- Recursos genéticos forestales
- Recursos genéticos animales

**Descripción de objetivos**

- **Frecuencia de las reuniones**

- Trimestral • Semestral • Anual • Bienal • Trienal • Irregular • Otra

**Fecha de la última reunión (AAAA/MM)**

- **Miembros participantes**

- Fitomejoradores
- Agricultores
- Sector privado
- ONGs
- Universidades
- Bancos de germoplasma nacionales
- Organizaciones comunitarias
- Ministerio de Agricultura
- Ministerio de Medio Ambiente

**Otros miembros participantes**

<sup>44</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 15.1

**INDICADOR**

- **Existencia de un punto focal o coordinador nacional para los RFAA oficialmente designado.**

**PREGUNTA**

**13.2 En la siguiente tabla indique el título, puesto, nombre y dirección del punto focal o coordinador nacional oficialmente designado para los RFAA. [NFP]**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Nombre del punto focal o coordinador nacional** [link:pertab](#)

**Fecha de nombramiento (AAAA/MM)**

**INDICADOR**

- **Existencia de un marco normativo gubernamental y estrategias para la conservación y la utilización de los RFAA.**

**PREGUNTA**

**13.3 En la siguiente tabla indique los marcos normativos gubernamentales y estrategias en vigor para la conservación y utilización de los RFAA. [NFP]**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Referencia** [link:reftab](#)

**Año de publicación** [link:reftab](#)

**INDICADOR**

- **Existencia de un mecanismo nacional de intercambio de información sobre los RFAA.**

**PREGUNTA**

**13.4 En la siguiente tabla indique los mecanismos nacionales de intercambio de información sobre los RFAA en vigor y el número de colaboradores participantes. [NFP]**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Referencia** [link:reftab](#)

**Año de publicación** [link:reftab](#)

**Número de instituciones participantes**

**ACTIVIDAD PRIORITARIA 14: Promoción y fortalecimiento de redes sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura**

## INDICADOR

- **Pertenencia a una red regional de RFAA**

## PREGUNTA

**14.1 En la tabla siguiente indique las redes regionales de RFAA de las que el país es miembro. [NFP]<sup>45</sup>**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la red** link:instab

## INDICADOR

- **Número de redes de mejoramiento de cultivos de las que las instituciones nacionales sean miembros.**

## PREGUNTA

- **14.2 En la siguiente tabla indique las redes de mejoramiento de cultivos de las que sean miembros las distintas instituciones nacionales. [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la red** link:instab

## INDICADOR

- **Número de publicaciones producidas por instituciones nacionales en el marco de las redes.**

## PREGUNTA

- **14.3 En la tabla siguiente indique las publicaciones producidas<sup>46</sup> por instituciones nacionales en el marco de las redes. [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Referencia** link:instab

<sup>45</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 16.1

<sup>46</sup> Producidas por su institución durante el periodo del que se informa.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 15: Creación y fortalecimiento de sistemas amplios de información sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

### INDICADOR

- Número de especies silvestres afines de las cultivadas que se conservan *in situ* y se documentan en un sistema de información a disposición del público.

### PREGUNTA

15.1 En la tabla siguiente, indique el número de especies silvestres afines de las cultivadas que se conservan *in situ* y están documentadas en un sistema de información a disposición del público, especificando el número de sitios en que se conservan y el nombre y dirección web del sistema de información. [NFP]

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

Número de especies silvestres afines las cultivadas

Número de sitios de conservación

Sistema de información link:systab

Dirección web del sistema link:systab

### INDICADOR

- Número de variedades de los agricultores/variedades nativas cultivadas en fincas y documentadas en un sistema de información a disposición del público

### PREGUNTA

15.2 En la tabla siguiente, indique el número de variedades de los agricultores/variedades nativas cultivadas en fincas que están documentadas en un sistema de información a disposición del público, especificando la proporción de esas variedades que cuenta con datos de descripción y de distribución geográfica, así como el nombre y dirección del sistema de información. [NFP]

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

Número de variedades de los agricultores/variedades nativas

Proporción de variedades de los agricultores/variedades nativas con descripción morfológica

Proporción de variedades de los agricultores/variedades nativas con descripción agronómica

Proporción de variedades de los agricultores/variedades nativas con datos de distribución geográfica

Sistema de información link:systab

Dirección web del sistema link:systab

## INDICADOR

- **Número de accesiones en colecciones *ex situ* documentadas en un sistema de información a disposición del público**

## PREGUNTA

**15.3 En la tabla siguiente, indique el número de accesiones de las colecciones *ex situ* que mantiene su institución y que están documentadas en un sistema de información a disposición del público, especificando la proporción de esas accesiones con datos publicados de caracterización y evaluación, así como el nombre y dirección del sistema de información. [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la colección *ex situ*** link:protab  
**Número de accesiones documentadas**  
**Proporción de accesiones con datos de caracterización**  
**Proporción de accesiones con datos de evaluación**  
**Sistema de información** link:systab  
**Dirección web del sistema** link:systab

## INDICADOR

- **Número de variedades registradas que están documentadas en un sistema de información a disposición del público.**

## PREGUNTA

**15.4 En la tabla siguiente, indique el número de variedades registradas que están documentadas en un sistema de información a disposición del público especificando el nombre y dirección del sistema de información. [NFP]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Número de variedades registradas**  
**La información pública incluye**

- Pedigrí
- Descripción agronómica
- Fuente de semilla

**Sistema de información** link:systab  
**Dirección web del sistema** link:systab

## INDICADOR

- **Participación en sistemas internacionales y regionales de información sobre RFAA a disposición del público**

## PREGUNTA

**15.5 En la tabla siguiente, indique los sistemas internacionales y regionales de información de RFAA a disposición del público a los cuales su institución aporta información, especificando la frecuencia de las actualizaciones. [SH]**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Sistemas internacionales y regionales de información** link:systab  
**Frecuencia de las actualizaciones**

- Diaria • Mensual • Anual • Cada dos años o más

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 16: Elaboración y fortalecimiento de sistemas de vigilancia y salvaguardia de la diversidad genética y reducción al mínimo de la erosión de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura

### INDICADORES

- **Proporción de los RFAA objeto de encuestas o inventario que se encuentran amenazados<sup>47</sup>**  
Véase Actividad prioritaria 1: Estudio e inventario de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.
- **Existencia de sistemas nacionales para el seguimiento y salvaguardia de la diversidad genética y reducción al mínimo de la erosión genética**

### PREGUNTA

**16.1 En la tabla siguiente indique los sistemas nacionales en vigor para el seguimiento y salvaguardia de la diversidad genética y reducción al mínimo de la erosión genética, así como el número de instituciones participantes. [NFP]**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Referencia** link:reftab

**Año de publicación** link:reftab

**Número de instituciones participantes**

### INDICADOR

- **Número de medidas correctivas derivadas de los sistemas nacionales existentes para el seguimiento y salvaguardia de la diversidad genética y reducción al mínimo de la erosión genética**

### PREGUNTA

**16.2 En la tabla siguiente, indique las medidas correctivas<sup>48</sup> derivadas de los sistemas nacionales existentes para el seguimiento y salvaguardia de la diversidad genética y reducción al mínimo de la erosión genética. [NFP]**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Medida correctiva** link:protab

<sup>47</sup> También incluido en la Actividad prioritaria 1: Estudio e inventario de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.

<sup>48</sup> Llevadas a cabo durante el periodo del que se informa.

## ACTIVIDAD PRIORITARIA 17: Creación y fortalecimiento de capacidad en materia de recursos humanos

### INDICADOR

- Existencia de programas educativos y formativos a nivel de grado universitario, postgrado y enseñanza secundaria que incluyen contenidos en conservación y utilización sostenible de RFAA

### PREGUNTA

17.1 Indique en la tabla siguiente la disponibilidad en su país<sup>49</sup> de programas educativos y formativos a nivel de grado universitario, postgrado y enseñanza secundaria que incluyen contenidos en conservación y utilización sostenible de RFAA. [NFP]

### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

#### Programas educativos y formativos con contenidos en conservación y utilización sostenible de RFAA:

- Existen a nivel de postgrado universitario
- Existen a nivel de grado universitario
- Existen a nivel de enseñanza secundaria

### INDICADOR

- Proporción del personal que ha mejorado sus conocimientos y habilidades para la conservación y utilización sostenible de RFAA

### PREGUNTA

17.2 En la tabla siguiente, indique el número total de profesionales que trabajan en su organización en conservación y utilización de RFAA y el número de éstos que han mejorado sus conocimientos y habilidades.<sup>50</sup> [SH]

### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

Número total de profesionales de RFAA

Número de profesionales de RFAA que han completado un programa de doctorado

Número de profesionales de RFAA que han completado un programa de maestría o licenciatura

Número de profesionales de RFAA que han asistido a seminarios y cursos de corta duración

<sup>49</sup> Durante el periodo del que se informa.

<sup>50</sup> Durante el periodo del que se informa.

## **ACTIVIDAD PRIORITARIA 18: Fomento y fortalecimiento de la sensibilización de la opinión pública sobre la importancia de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura**

### INDICADORES

- Existencia de un programa de sensibilización pública para la promoción de la conservación y utilización de RFAA
- Número de grupos de instituciones involucradas en la implementación del programa de sensibilización pública

### PREGUNTA

**18.1 En la tabla siguiente, indique si existe en su país un programa de sensibilización pública para la promoción de la conservación y utilización de RFAA, y en caso positivo indique los grupos de instituciones involucradas en su implementación. [NFP]**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

##### **Un programa de sensibilización pública sobre RFAA**

- Existe • No existe

##### **Nombre del programa de sensibilización pública sobre RFAA** link:probab

##### **Grupos de instituciones involucradas**

- Bancos de germoplasma nacionales
- Agricultores
- Organizaciones comunitarias
- ONGs
- Fitomejoradores
- Sector privado de semillas
- Universidades
- Ministerio de Agricultura
- Ministerio de Medio Ambiente
- Otros (especifique)

##### **Otros grupos participantes**

## INDICADOR

- **Número de tipos de productos desarrollados para aumentar la sensibilización pública**

## PREGUNTA

**18.2 En la tabla siguiente, indique el tipo de productos desarrollados<sup>51</sup>, los medios de comunicación utilizados, la población objetivo y los temas cubiertos en las medidas de sensibilización pública sobre el valor de los RFAA. [SH]<sup>52</sup>**

## DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Productos desarrollados**

- Productos audiovisuales
- Exposición de paneles y carteles
- Hojas o folletos informativos
- Boletines de noticias
- Informes (indique a continuación las referencias)
- Revistas (indique a continuación las referencias)
- Páginas web (indique a continuación las referencias)
- Accesorios (camisetas, gorras, bolsas, etc.)

**Medios de comunicación utilizados**

- Prensa
- Televisión
- Radio
- Internet
- Ferias de diversidad
- Conferencias
- Eventos educativos

**Público objetivo**

- Responsables políticos
- Investigadores
- Agentes de extensión
- Agricultores
- Escolares
- Público en general

**Temas cubiertos**

- Importancia de los RFAA como parte de la biodiversidad
- Función de los agricultores
- Política nacional
- Educación ambiental

**Referencia** link:reftab

<sup>51</sup> Por su institución durante el periodo del que se informa.

<sup>52</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Anexo 2. Pregunta 20.6.



## ANEXO II

### MODELO DE PRESENTACIÓN DE INFORMES: TABLAS DE REFERENCIA

El Anexo II contiene la descripción de nueve tablas de referencia. Cada tabla se utiliza para recopilar información detallada sobre nueve elementos de información diferentes: instituciones, personas de contacto, programas/proyectos/actividades, taxones, variedades, zonas geográficas, sistemas de información, referencias publicadas y no publicadas, y convenios. Se hace referencia a estos elementos en diversas tablas del modelo de presentación de informes (Anexo II).

Los Mecanismos Nacionales de Intercambio de Información han utilizado estas tablas de referencia en el seguimiento del primer PAM. La información disponible en la FAO sobre las nueve entidades mencionadas<sup>53</sup> se pondría a disposición de los países a través del sistema de información actualizado (véase el párrafo 5 de este documento).

---

<sup>53</sup> [www.pgrfa.org](http://www.pgrfa.org)



La “tabla de INSTITUCIONES” (instab) contiene información de contacto sobre instituciones, organizaciones y redes, así como sus departamentos y entes subordinados. El campo “institución de la cual depende” se utiliza para crear jerarquías entre las instituciones de la tabla.

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre de la institución**

**Acrónimo de la institución**

**Código de WIEWS**

**Institución de la cual depende** link:instab

**Dirección**

**Código postal**

**Ciudad**

**País**

**Teléfono**

**Fax**

**Dirección de correo electrónico**

**Dirección de la página web**

**Tipo de institución**

- Gubernamental • No gubernamental • Internacional • Regional • Paraestatal • Privado • Naciones Unidas • CGIAR

**Funciones de la institución**

- Banco de germoplasma (colecciones a largo plazo)
- Banco de germoplasma (colecciones a medio plazo)
- Banco de germoplasma (colecciones a corto plazo)
- Jardín botánico
- Mejorador
- Red
- Comunidad
- Educación
- Productor de semillas
- Proveedor de semillas
- Comunidad agrícola
- Investigación
- Extensión
- Editorial
- Laboratorio
- Administración/política

**La “tabla de PERSONAS DE CONTACTO” (pertab) contiene información de contacto sobre personas, incluyendo su teléfono y dirección de correo electrónico. Al estar las personas generalmente asociadas a instituciones, es en la “tabla de instituciones” donde se registra la dirección postal.**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Apellido**

**Título**

**Nombre**

**Cargo**

**País de residencia**

**Dirección de correo electrónico**

**Teléfono**

**Institución** link:instab

**La “tabla de PROYECTOS” (protab) contiene datos sobre programas, proyectos, actividades, planes, cursos, etc. El último campo indica el contexto y sirve para el analizar y filtrar la información relacionada con las diferentes áreas prioritarias de actividad del PAM.**

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre**

**Acrónimo/código**

**Tipo**

- Programa • Proyecto • Actividad • Taller • Seminario • Simposio • Curso académico
- Curso corto • No aplicable

**Estado**

- Propuesto • Aprobado • En marcha • Completado

**Fecha de inicio (AAAA/MM)**

**Fecha de finalización (AAAA/MM)**

**Proyecto/Actividad del cual depende** link:protab

**Descripción**

**Coordinador** link:pertab

**Institución coordinadora** link:instab

**Participantes** link:pertab

**Instituciones participantes** link:instab

**Países participantes**

**Redes asociadas** link:instab

**Presupuesto**

**Unidad monetaria del presupuesto**

(continúa en la página siguiente)

**Tipo de presupuesto**

- Anual • Total

**Categorías de fuentes de financiamiento**

- Institución coordinadora
- Instituciones participantes
- Programa Nacional
- Redes asociadas

**Instituciones financiadoras** link:instab**Ámbito**

- Institucional • Local • Nacional • Regional • Internacional

**Áreas prioritarias del Segundo PAM relacionadas**

- Estudio e inventario de los RFAA
- Apoyo al manejo y mejoramiento en fincas de los RFAA
- Asistencia a los agricultores en casos de catástrofe
- Promoción del manejo *in situ* de las especies silvestres afines de las cultivadas y las plantas silvestres comestibles
- Apoyo a la recolección selectiva de RFAA
- Mantenimiento y ampliación de la conservación *ex situ* de germoplasma
- Regeneración y multiplicación de las muestras *ex situ*
- Incremento de la caracterización y evaluación y mayor desarrollo de subconjuntos de colecciones
- Apoyo al fitomejoramiento, la potenciación genética y las actividades de ampliación de la base
- Promoción de la diversificación de la producción agrícola y aumento de la diversidad de los cultivos para una agricultura sostenible
- Promoción del desarrollo y comercialización de todas las variedades, principalmente las variedades de los agricultores/variedades nativas y las especies infrautilizadas
- Apoyo a la producción y distribución de semillas
- Creación y fortalecimiento de programas nacionales
- Promoción y fortalecimiento de redes sobre RFAA
- Creación y fortalecimiento de sistemas amplios de información sobre RFAA
- Elaboración y fortalecimiento de sistemas de vigilancia y salvaguardia de la diversidad genética y reducción al mínimo de la erosión de los RFAA
- Creación y fortalecimiento de capacidad en materia de recursos humanos
- Fomento y fortalecimiento de la sensibilización de la opinión pública sobre la importancia de los RFAA

**Áreas prioritarias del PAM relacionadas**

- Estudio e inventario de los RFAA
- Apoyo al ordenamiento en fincas de agricultores de los RFAA
- Asistencia a los agricultores en situaciones de catástrofe
- Promoción de la conservación *in situ* de especies silvestres afines a las cultivadas y especies silvestres para la producción de alimentos
- Mantenimiento de las muestras *ex situ* existentes
- Regeneración de las muestras *ex situ* amenazadas
- Apoyo a la recolección planificada y selectiva de los RFAA
- Extensión de las actividades de conservación *ex situ*
- Incremento de la caracterización, evaluación y número de colecciones núcleo
- Aumento de la potenciación genética y esfuerzos de ampliación de la base genética
- Promoción de una agricultura sostenible

(continúa en la página siguiente)

- Promoción del desarrollo y comercialización de los cultivos y especies infrautilizados
- Apoyo a la producción y distribución de semillas
- Desarrollo de nuevos mercados para las variedades locales y productos “ricos en diversidad”
- Creación de programas nacionales sólidos
- Promoción de redes sobre los RFAA
- Creación de sistemas amplios de información sobre los RFAA
- Perfeccionamiento de sistemas de vigilancia y alerta para evitar la pérdida de RFAA
- Incremento y mejoramiento de la enseñanza y capacitación
- Fomento de la sensibilización de la opinión pública sobre el valor de la conservación y la utilización de los RFAA

**La “tabla de TAXA” (taxtab) contiene información sobre la nomenclatura científica de las plantas y sus autoridades.**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Nombre del taxón**

**Nombre de la autoridad**

**Familia botánica**

**Estado taxonómico**

**Nombre preferido del taxón** link:taxtab

**La “tabla de CULTIVARES” (cultab) contiene datos sobre variedades cultivadas, su pedigrí y origen.**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Nombre del taxón** link:taxtab

**Nombre de la variedad**

**Organización mejoradora** link:instab

**Mejorador** link:pertab

**Identificador de la variedad en el mejoramiento**

**Pedigrí**

**Notas**

**Nombre preferido del cultivar** link:cultab

La “tabla de AREAS” (aretab) se utiliza para recopilar datos sobre áreas geográficas dentro de los países. No se pretende incorporar una descripción completa del área, y de hecho el único campo obligatorio es el nombre del área. Si se incluye información de longitud y latitud, ésta deberá referirse a un punto central dentro del área, para que dicha información pueda utilizarse al plotear áreas en un mapa. El campo de tamaño del área se utiliza con los mismos propósitos, pero no es obligatorio. Es posible registrar en la “tabla de áreas” países enteros o áreas geográficas mayores, pero no se pueden crear jerarquías entre las áreas.

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del área**

**Tamaño del área**

**Unidad de tamaño**

- Kilómetros cuadrados • Hectáreas • Millas cuadradas • Acres

**Longitud**

**Latitud**

**Comunidades incluidas** link:instab

La “tabla de SISTEMAS de INFORMACIÓN” (systab) contiene datos sobre sistemas informáticos que se utilizan para almacenar, ordenar y analizar información sobre RFAA.

#### DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS

**Nombre del sistema**

**Acrónimo**

**Fecha de la última actualización (AAAA/MM)**

**Última versión**

**Cobertura del sistema**

- In situ*
- Ex situ* (un solo cultivo)
- Ex situ* (múltiples cultivos)

**Tipo de datos**

- Detalles completos • Metadatos

**Capacidades del sistema**

- Manejo de datos de transacción
- Manejo de datos de pasaporte
- Manejo de datos de inventario
- Manejo de datos de control de calidad
- Manejo de datos de regeneración
- Manejo de datos de caracterización y evaluación
- Manejo de datos de variedades
- Manejo de sinónimos taxonómicos
- Manejo de datos de las instituciones
- Manejo de datos de contactos personales
- Manejo de referencias
- Manejo de datos geo-referenciados (SIG)
- Manejo de datos ambientales
- Manejo de datos ecológicos

(continúa en la página siguiente)

**Utilización del sistema**

- Usuario único (*stand-alone*) • Usuario múltiple (sistema en red)

**Capacidad de edición**

- Solo lectura • Lectura/escritura

**Disponibilidad del sistema**

- Libre, fuente abierta • Libre, fuente cerrada • No libre • No disponible

**Motor de base de datos**

- Basado en SQL • Basado en DB2 • Basado en AceDB • Basado en Xbase • MS-Access • Otro

**Interfaz del cliente**

- Basado en Browser • Basado en Java • Propietario de Windows • Propietario de Macintosh • Propietario de Unix • Otro

**Enlaces con otros sistemas nacionales de información relevantes**

- Inventarios de semillas
- Sistemas de información para fitomejoradores
- Distribuciones botánicas geo-referenciadas (SIG)
- Sistemas de referencia taxonómica
- Otros

**Dirección web**

La “tabla de REFERENCIAS” (reftab) se utiliza para recopilar datos sobre referencias. Su estructura sigue el estándar BibTex lo que permite un fácil procesamiento con las herramientas disponibles de BibTex, como por ejemplo para producir listas de referencias en formato estándar. Los documentos electrónicos como sitios de Internet también se consideran referencias.

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS****Título****Autor****Tipo de referencia**

- Artículo • Folleto • Libro digital • Memoria digital • Tesis de maestría • Tesis de doctorado • Manual • Informe técnico • Libro • Memoria • Catálogo • Misceláneo • No publicado • Página web • Borrador de ley • Proyecto de ley • Ley • Reglamento

**Revista****Año de publicación****Volumen****Número****Páginas/Rango de páginas****Título del libro****Editor****Edición****Serie****Idioma**

(continúa en la página siguiente)

**Editorial**

**Lugar**

**ISBN**

**ISSN**

**Dirección web**

**Resumen**

**Referencia cruzada** link:reftab

**La “tabla de CONVENIOS” (agrtab) contiene datos sobre acuerdos bilaterales y multilaterales.**

**DESCRIPCIÓN DE COLUMNAS**

**Nombre del convenio**

**Acrónimo del convenio**

**Convenio del cual depende** link:agrtab

**Otras partes** link:instab

**Tipo de convenio**

- Tratado/convenio internacional • Tratado/convenio regional • Tratado/convenio nacional • Otro convenio multilateral • Convenio bilateral • Memorando de entendimiento

**Fecha de la firma (AAAA/MM)**

**Fecha de ratificación (AAAA/MM)**

**Válido hasta (AAAA/MM)**